

CARTELETA ARANDINA

GACETA COMARCAL DECENAL, DÍAS 1, 10 Y 20
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS
2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA

www.carteleraarandina.com
info@carteleraarandina.com

N.º 924 - 10 DE JUNIO DE 2019

Edita: Cartelera Arandina. C/ Isilla, 3, 1.ª planta. 09400, Aranda de Duero
Tel. 947 649 853 | Email: carteleraarandina@gmail.com

El contenido de la publicación no refleja necesariamente la opinión del editor.



FOTOS PARA EL RECUERDO. La peña arandina Sol y Sombra. Año: 1964.
(Comentario en la sección Notas Arandinas).

LA VILLA DE ARANDA DE DUERO Y EL ARTE DE SUS IGLESIAS (I)

Antonio Ponz, secretario real, erudito, ilustrado y valioso pintor, dio a la imprenta entre 1772 y 1774 *Viaje de España, o Cartas en que se da noticia de las cosas más apreciables y dignas de saberse que hay en ella*. Se trata de un trabajo colosal en 17 volúmenes (un decimotercero tomo se imprimiría póstumamente en 1794) en forma epistolar, que Ponz realizó por encargo de Campomanes. La obra sigue la estela de los libros de viajes que distintos autores extranjeros habían comenzado a publicar sobre España en el siglo XVIII, y en ella se ofrece un minucioso informe documental sobre el patrimonio artístico y monumental español que Ponz pudo contemplar en el curso de su viaje.

Uno de los apartados más notables del volumen duodécimo es la descripción que el abate Ponz hace de Aranda de Duero y sus templos. Después de exponer la ruta que llevaba desde Burgos a la capital de España, atravesando diversos municipios y "varios pedazos de monte encinar y robledal y mucha tierra desaprovechada y sin cultivo", el autor se detiene en Aranda, de cuya villa ofrece algunos datos demográficos y geográficos, además de un magnífico cuadro del arte sacro arandino. El relato de Ponz dice como sigue:

"No sé si la villa de Aranda de Duero tendrá seiscientos vecinos [nótese que vecino no equivale a habitante, sino al cabeza de

PORQUE ERES ÚNICO TU PLAN DE AUDICIÓN TAMBIÉN

Plan de audición personalizado desde **39€ al mes**

WIDEX

federópticos
Marín

ARANDA DE DUERO

Pl. Santa María, 4
Tel. 947 51 15 33

Santiago, 5
Tel. 947 54 64 54

PONCIANO

CARPINTERÍA DE ALUMINIO, S. L.

CARPINTERÍA CON ROTURA DE PUENTE TÉRMICO, SISTEMAS EUROPEOS

LE INSTALAMOS SUS VENTANAS EN EL DÍA

SERIES CORREDERAS • SERIES ABATIBLES • COMPLEMENTOS

Ctra. Salas, Km. 1,9 - Tel. 947 51 00 40 - ponciano@ponciano.com - www.ponciano.com

La Orensana

Ampliamos nuestra sección de vestuario laboral, para hostelería y todo tipo de industrias, a precios sin competencia.

C/ Las Boticas 7, en pleno centro de Aranda
Tel. 947 50 00 72

Clínica Veterinaria EL ALBÉITAR

TIENDA Y PELUQUERÍA
SERVICIO A DOMICILIO
RAYOS, ECOGRAFIAS,
LABORATORIO, CIRUGÍA,
TRAUMATOLOGÍA.

Avda. Castilla, 15 (Entrada C/ San Lázaro)
Tel. 947 512 350 - Urgencias: 636 597 724

Una Sonrisa sana es importante

SALUD TOTAL

CLÍNICA DENTAL

Ponemos a tu alcance la última tecnología Y ADEMÁS TE DAMOS UN 10% DE DESCUENTO.

ARANDA DE DUERO
Avda. Castilla, 49
☎ 947 51 26 16

ROA
Pz Mayor de St. María, 2
☎ 947 54 00 05

SÁBADOS ABIERTO
www.saludtotalcd.com
saludtotalcd@hotmail.com

OPTICAS

Clara Visión

Sol y graduado

50%

DTO.

Disfrútalo hasta el 6 de julio

PRÓXIMA APERTURA EL 22 DE JUNIO - 19:00!

C/ Ronda, 14 Bajo - Tel. 947 71 92 66 - Aranda de Duero

familia de cada casa], como me dijeron. Muchos más hubo en lo pasado, si es verdad lo que dice Rodrigo Méndez [historiador hispano-portugués de origen judeoconverso, autor de *Población general de España*, obra publicada en 1645], que le da mil trescientos. Tiene bella situación sobre el Duero, con buen puente, que se comunica a un arrabal.

Hay dos parroquias, dos conventos de frailes y dos de monjas. Una de aquellas es de arquitectura gótica de los tiempos más cercanos al restablecimiento de la greco-romana. La portada del costado es magnífica: dentro del arco se representan en medios relieves el Nacimiento y la Adoración de los Reyes; encima hay otros tres de la pasión de Cristo y en el remate las armas de los Reyes Católicos.

Continúa en contraportada

MODA MUJER

ELOS

DESCUENTOS HASTA 50%

C/ Sol de las Moreras
Tel. 633 383 370

Construcciones **Silvi**

¡YA A LA VENTA!

"San Antón - Paseo Virgen de las Viñas"

Viviendas 2 y 3 dormitorios, garajes y trasteros.

947 50 28 67

C/ Sol de las Moreras, 20
ARANDA DE DUERO

CONTROL DE PLAGAS

Deproal, S. L.

DESINSECTACIÓN CASAS, BARES, RESTAURANTES.

Av. Castilla, 12 - Tel. 947 50 96 71 - www.deproal.com

CRONOLOGÍA HISTÓRICA DE LA VILLA DE ARANDA Y SUS ALDEAS
Edición corregida y aumentada, año 2014.
Autor: Julio López Laguna
Venta en CARTELETA ARANDINA

MOTOR Agencias Oficiales

ELECTRO-SANZ HNOS



Pol. Prado Marina 947 51 23 02

MANUM HONDA VIKING STIHL
Distribuidor • Servicio Oficial • Alquiler
MAQUINARIA NÚÑEZ MARTÍN, S.L.
VINÍCOLA - HUERTA - BOSQUE Y JARDÍN
CAPTACIÓN AGUA - POZOS
San Antón, 16 - 09400 Aranda de Duero (Burgos)
Teléfono y Fax: 947 51 14 22 - Móvil 619 28 17 05
mnm@manuma.es - www.manuma.es

TALLERES DE LASHERAS
CHAPA • PINTURA • MECÁNICA



Pol. Ind. Allenduedero - C/ Zaragoza, 5
Tel. 947 51 28 21 - gestion@tallerdelasheras.com

Rodamientos DUERO
RODAMIENTOS Y SOPORTES (INA Y FAG)

Repuestos Agrícolas y Automoción
Bombas Kärcher-Krüger
Maquinaria Eléctrica Bosch
Av. Montecillo, Parc. 24 Nave 6 - Tel. 947 505 001

MAQUINARIA DE JARDINERÍA
VINÍCOLA - AGRÍCOLA



REPARACIÓN - VENTA Y ALQUILER
C/ Constantín, 20 - Tels. 687 002 338 - 947 502 726

EuroTaller Saeta

Más de 25 años de experiencia en:
Más de 25 años de experiencia en
BMW, MINI y VOLVO. Somos especialistas
Pol. Ind. Allenduedero - Avda. Montecillo, 27
Teléfono 947 51 03 90

FORESTAL ARAUZO

VENTA Y DISTRIBUCIÓN DE
PELLETS Y DE LEÑA:
PINO, ROBLE, HAYA, ENCINA.
TRABAJOS FORESTALES:
(TALAS, ENTRESACAS, ETC.)



Tels. 669 42 84 10
669 42 84 11

OCIO, CULTURA Y ESPECTÁCULOS

EXPOSICIONES

Junio
Galería Artári. C/ Fuenteminaya bajo nº 27.
Obras de Higinio Boal, José Vela Zanetti,
Rosa Portugal, Francisco Sanchis Cortés,
Margarita Álvarez Bañeros, Salvador de
Pablo Peñalba y Estela Boal. Sábados de
11:00 a 14:00 h y de 18:00 a 21:00 h. Domingos
de 12:00 a 15:00 h. www.galeriaartari.es

Hasta el 24 de agosto
Rufo Criado "Confluencias (Fucsia y
arcilla)". Museo Municipal de Cerámica.
Horario: Viernes: De 12:00 a 14:00 y de
18:00 a 20:00 h. Sábados y domingos:
De 12:00 a 14:00 h. Barrio de Santo
Domingo. C/ Don Julián y Don Romero.
Aranda de Duero.

BIBLIOTECA MUNICIPAL

HORARIO DE JUNIO

Lunes a viernes:
Mañanas: de 09:30 a 14:30 h.
Tardes: de 16:00 a 21:00 h.
Sábados: de 10:00 a 13:30 h.

EQUIPAMIENTO DEL HOGAR

DECORACIÓN Y COMPLEMENTOS	MENAJE
ORLA Regalos y Decoración Exclusivos	Casa Valdazo
C/ Isilla, 3 - Local 13 • Tel. 947 500 983 • ARANDA	MENAJE • FERRETERÍA • MERCERÍA Santa Lucía, 5 - Tel. 947 50 01 20 - ARANDA

GUÍA MÉDICA Y DE LA SALUD

clínica DUERO

ÚNICO QUIROFANO AMBULATORIO EN ARANDA

LISTA DE ESPECIALISTAS

ANÁLISIS CLÍNICOS	DRA. IRIS MARTÍN RAYMONDI
CARDIOLOGÍA	DR. DIEGO MARTÍN RAYMONDI
DERMATOLOGÍA	DR. GONZALO NIETO GONZÁLEZ
DEPILACIÓN LÁSER MÉDICA	AGURTZANE EGUILAZ ÁLAMO
FISIOTERAPIA	DÑA. ANA CRIADO JIMÉNEZ
GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA	DON GONZALO OLALLA FERNÁNDEZ
MEDICINA FAMILIAR	DR. ADRIÁN MARTÍN GARCÍA
MEDICINA INTERNA	DRA. ELIANE NAVARRO COBO
PSICOLOGÍA	DR. JOSÉ LUIS DELGADO MORALES
RADIODIAGNÓSTICO	DRA. INMACULADA MANZANAL RUIZ
TRAUMATOLOGÍA	DR. MARIO FOLGUERAL PÉREZ
UROLOGÍA	DRA. REYES FERNÁNDEZ LAUREDA
	DR. GONZALO SANZ PÉREZ

C/ Cervantes, n.º 4 • Aranda de Duero • Tels. 947 511 768 - 947 640 010 • clinicaduro@outlook.com

OSTEOPATÍA-ARANDA
Masajes, Osteopatía y Naturopatía
6 5318 8725
C/ Isabel I de Castilla, 47 (junto a LUPA)
Aranda de Duero 4+1 GRATIS

María Benito Portela
LOGOPEDA
VOZ - ESCRITURA - COMUNICACIÓN - LECTURA
DEGLUCIÓN - AUDICIÓN - HABLA - ARTICULACIÓN...
Plaza La Resinera, 4 Bajo - Tel. 947 07 00 05

Lei del pie
CLÍNICA PODOLÓGICA
LEIRE AYUSO CORNEJO
Uñas encarnadas, papilomas, plantillas...
Pl. Santiago, 10
Tels. 630 502 212 - 947 512 595 Cita previa

CONSULTA DE LACTANCIA
Luisa Fda. Santos IBCLC L-47604
Dolor • Grietas • Mastitis • Frenillo lingual
Baja producción • Control de peso del bebé
BLW • PORTEO • Taller de lactancia
Embarazo • Terapia Miofuncional
www.LuisaSantos.es
CITA PREVIA 606 995 728 • Galerías Isilla, 1ª planta • ARANDA

INÉS CASTILLA
- Uroginecología y obstetricia
- Deportiva y traumatólogica
- Hipopresivos - Pilates especializado
- Embarazo - Postparto
- Suelo pélvico - Matrona
Burgo de Osma, 26 Bajo
☎ 679 262 449

CONDUCTORES Y ARMAS PSICOTÉCNICOS
ISILLA
L. a V. de 9:30 a 13:30 y 16:30 a 19:30 h.
CENTRO COMERCIAL ISILLA 1.ª PLANTA
Tel. 947 51 06 26

phyos
C/ Barrionuevo, 8 Fisioterapia,
947 10 72 02 - ARANDA osteopatía y rehabilitación

PSICÓLOGA - PSICOTERAPIA
ROSA ARANDILLA
CL-2399 N.º Reg. Sanitario: 09-C22-0174
Evaluación y Tratamiento con programas individualizados,
en adolescentes, adultos y parejas.
C/ Béjar, 9 - 2.º C • Tel. 947 50 77 00

EDUARDO GIL DE LA PUENTE
PODÓLOGO
Cirugía de juanetes, dedos en garra,
uñas incarnadas, papilomas, plantillas
C/ San Antonio, 7 - 2.º B
ATENDEMOS SANITAS
Tel. 947 50 63 03

PIEVITAL PODOLOGÍA
ANA BELÉN PASCUAL
C/ Miranda do Douro, 17 Traseras
(Junto Ambulatorio Sur)
Tel. 947 04 88 21

Clínica Rehabilitación Aranda
FISIOTERAPIA
OSTEOPATÍA • NEUROLOGÍAS • DEPORTIVO
DOLORES MUSCULARES • ACUPUNTURA • ELECTROTERAPIA
Burgo de Osma, 64 - Tel. 947 51 13 50 - ARANDA

TODA UNA VIDA



MARI TERE DÍAZ SOTA

Nací en la calle Bejar de Aranda de Duero el 19 de junio de 1932. Mi padre fue el impresor y escritor Sulidiza y mi madre Emiliana Sota, natural de La Rioja. Fui la mayor de ocho hermanos, de los cuales dos, Jesús y José Luis, fallecieron siendo niños, algo tristemente frecuente en aquella época debido a la falta de medios sanitarios para la curación de enfermedades infantiles.

Hasta los 10 años de edad estudié en el Colegio de la Veracruz. Posteriormente pasé al Instituto de Segunda Enseñanza, sito en la plaza del Trigo, donde cursé el bachillerato, que según el plan entonces vigente duraba siete años. Tras superar la reválida en la Universidad de Valladolid, obtuve título de Bachiller Superior y opté por realizar la carrera de Magisterio en Avila, donde pasé tres años en la Escuela Normal.

Concluidos mis estudios superiores y ya como maestra titulada, ejercí de interina en varios pueblos de la provincia de Burgos. Aquellos años iniciales fueron muy valiosos para mí, pues me permitieron aprender a desenvolverme en el arte de la enseñanza.

Más adelante volví a Aranda y me coloqué en el Colegio de las Francesas. Este centro fue fundado por religiosas galas que pretendían reclutar niñas para instruir las y, si tenían vocación, facilitar que ingresaran como monjas en conventos de Francia, donde las congregaciones estaban en declive. Las familias dejaban ir a sus hijas sin reparo, pues ello las garantizaba unos estudios, algo muy preciado en esos años de escasez. Las religiosas me propusieron trasladarme a trabajar como maestra en Francia, lo cual acepté, y durante varios años estuve destinada en un colegio francés.

Tras esta experiencia, regresé a Aranda, donde seguí impartiendo clase en las Francesas. Un caluroso día de primavera me llamaron por teléfono a casa. "Mari Tere, acércate a las cuatro de la tarde a las oficinas de la Ford", me dijeron. "¿Para qué?", pregunté. "Tú ven. Ya lo verás". Cuál fue mi sorpresa cuando llegué allí y me encontré con el Jefe de Personal de Michelin en España. El Sr. Guridi -así se llamaba el directivo- me comentó que era conocedor de mi experiencia laboral en Francia y estaba interesado en contratarme, pues necesitaban una secretaria para la fábrica que iban a abrir en Aranda.

La propuesta era espléndida. No obstante, tuve que rechazarla, pues no podía dejar sin profesora y en mitad del curso a mis alumnas del colegio. "Eso dice mucho en favor de usted. Cuando acabe el curso escolar, la llamaremos", zanjó el Sr. Guridi. Y así fue. Unos meses después se pusieron en contacto conmigo, me hicieron una serie de pruebas y a primeros de noviembre entré a trabajar en Michelin como secretaria del Jefe de Personal. Más adelante pasaría a secretaria de Dirección, dedicándome a ello hasta mi jubilación.

Me casé con Alejandro Mencía el 25 de diciembre de 1977, y con él compartí mi vida hasta su fallecimiento en 2018. Alejandro y yo siempre estuvimos muy unidos. Durante todos los años que pasamos juntos, la convivencia no pudo ser mejor. De trato fácil y agradable, Alejandro tenía la habilidad de saber decir las palabras justas para impedir cualquier circunstancia desagradable, evitando discusiones y fomentando la buena sintonía entre sus allegados, pues Alejandro fue siempre y ante todo muy amigo de sus amigos.

Hoy por hoy vivo en mi hogar, disfrutando de la compañía de mis familiares, que es el mayor regalo que nos puede dar la vida, pues, como solía decir mi padre, el mayor capital es la familia unida.

SERVICIOS FUNERARIOS PARA MASCOTAS

**CREMATORIO
TANATORIO
VELATORIO**

*Paseo a las
NUBES*
la mejor despedida...
para el mejor amigo.

C/ Las Palotas (Burgos) - Tel. 649 964 498
www.paseoalasnubes.es

Adeslas
Número 1 en Seguros de Salud

Un producto para cada persona,
un producto para cada necesidad.
Seguros de Salud, Auto, Hogar,
Accidentes, Decesos.

Avda. El Ferial, 1 - Aranda de Duero
Tel/Fax. 947 55 60 04
hermosor@oac.segurcaixaadeslas.es

Clínica Dental
Reg. Sanitario: 09-C251-0186

Dr. Eric Forteza

*La experiencia de 30 años unida
a la última tecnología digital.*
10% Dto. en su tratamiento dental.
*Implantes, Estética, Coronas sin metal,
Sangrado de encías, Etc...*

CONSULTA Y DIAGNÓSTICO CON RX GRATUITOS. www.clinicadentalforteza.com
C/ Miranda do Douro, 10 Bajo - Tel. 947 51 11 35 (previa cita)

Dra. Luisa Fernanda Lostau

ESPECIALISTA EN OTORRINOLARINGOLOGÍA
Y CIRUGÍA CÉRVICO-FACIAL
PLÁSTICA FACIAL
TRATAMIENTOS CON ÁCIDO HIALURÓNICO
PARA REJUVENECIMIENTO FACIAL
TRATAMIENTOS CON BÓTOX
CIRUGÍA DE PÁRPADOS
RINOPLASTIA - LIFTING CON HILOS
MÁSTER EN MEDICINA ESTÉTICA
Y ANTIENVEJECIMIENTO
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

CONSULTA PRIVADA EN CENTRO COMERCIAL ISILLA, PLANTA 3, OFICINA E
TEL. 610 428 511 - ARANDA DE DUERO

ABRIMOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS

PANADERÍA PASTELERÍA M. SANZ
Tienda con Degustación
Torta de aceite, pan y dulces elaborados
con harina "Tierra de Sabor".
C/ Ronda, 7 - Tel. 947 51 36 93 - De 9 a 21 h.

NOTAS ARANDINAS

LA PEÑA SOL Y SOMBRA

Este mes de junio se cumplen 60 años de la fundación de la peña Sol y Sombra. En 1959 un grupo de catorce muchachos entusiastas de los toros se reunieron en el bar Aquí te espero, para dar forma a una idea que, desde hacía tiempo, bullía en sus pensamientos: la creación de una peña taurina.

Así fue como nació Sol y Sombra, cuya primera directiva quedó constituida de la siguiente forma: Presidente: Dionisio G. Martínez; Vicepresidente: Pedro Berzosa; Secretario: José Hernández; Tesorero: Eugenio Herrero; Vocales: José Peñalba, José Luis Moneo, Julián Ayala y Antonio Tejero.

Para el uniforme de la peña se eligieron los colores negro y blanco, y era, como diría el célebre Clarín, sencillo. Dichos colores retrataban en cada componente los tendidos del coso en plena faena, sin ahuyentar siquiera el humo del cigarro puro del aficionado y bajando a la arena la vista para fijarla en la línea divisoria que señala el sol y la sombra.

Durante sus años de actividad, la peña realizó diversas salidas y excursiones, siendo su primer destino la histórica villa del Burgo de Osma. Los peñistas acostumbraban a portar siempre en sus desplazamientos las pintorescas pancartas y banderas de la peña.

En la fotografía que publicamos en portada figuran, de izda. a dcha.: José Luis Sanz, Andrés Macho y José Luis Moneo, delante de una bandera de la peña.

TODO NATURAL
Pan ecológico de
espelta: sano, natural
y digestivo, fuente de
magnesio, potasio
y fósforo.

Serenidad

C/ Puerta Nueva, 2 - Tel. 947 094 183

MAYO 2019

• Nacimientos: 28

Cantero
Fotógrafos
Reportajes personalizados
Bodas, Comuniones,
Bautizos.
C/ Isilla, 3 - 947 51 24 89
www.canterofotografos.com

• Matrimonios: 5

Nueva imagen
ESTETICA CENTRO
PONTE BELL@ PARA TUS
CELEBRACIONES ESPECIALES
CITA PREVIA: 947 51 28 19

• Defunciones: 42

FUNERARIA
FUNELCA
TANATORIO - CREMATORIO
Tels. 900 100 715 (Gratuito) - 947 50 19 55
Apto. Correos 406 - ARANDA DE DUERO

IN MEMORIAM

En fechas recientes hemos conocido la triste noticia del fallecimiento de Francisco Gayubo. Desde *Cartelera Arandina* queremos expresar nuestro más sentido pésame a su esposa e hijas en tan sensible momento. Paco fue un hombre de bien, y quienes tuvimos el placer de conocerle personalmente siempre mantendremos presente el entrañable recuerdo de su excepcional persona. Hasta siempre, Paco.

FARMACIAS DE GUARDIA - Junio

A. M.ª GONZALEZ LAFONT, Burgo de Osma, 27 947 51 05 04
Días: 10 - 22

A. SANZ HERNAN, San Francisco, 31 947 51 30 13
Días: 11 - 23

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 947 51 15 23
Días: 12 - 24

CARLOS GÓMEZ SÁIZ, Avda. El Ferial, 18 947 50 07 52
Días: 13 - 25

A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 947 51 48 37
Días: 14 - 26

M. ÁNGEL LAZARO, Plaza Mayor, 11 947 50 02 69
Días: 15 - 27

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis 947 50 01 51
Días: 16 - 28

Ana Prada de las Heras, C/ Isilla, 30 947 50 01 85
Días: 17 - 29

SANTA CATALINA, Pl. Obispo Acosta, 4 .. 947 50 11 29
Días: 18 - 30

R. Berdugo Lazúen, Avda. Castilla, 54 947 50 12 37
Día: 19

Elsa Álvaro Reizábal, C/ Duero, s/n. 947 50 00 39
Día: 20

Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 947 51 26 66
Día: 21

A TU SALUD

MEDICINA ESTÉTICA Y LÁSER
OFERTA DEL SUBLIME
SKIN HEALTH DE 295€ A 250€
POR SESIÓN
Dr. Lázaro Pérez - CL36632 - N.R.S:09-C3-0121
Pl. de la Constitución, 5-1º Tel. 947 512 819

YOGA&PILATESCENTER
CENTRO ESPECIALIZADO
Tels. 618 98 52 98 (Domingo) - 676 68 36 63 (Julián)
yogapilatescenteraranda@hotmail.com
www.arandayoga.wordpress.com

La Botica Natural
HERBOLISTERÍA, DIETÉTICA Y NUTRICIÓN
Fuenteminaya, 10 - Tel. 947 50 57 46 - ARANDA

*Si necesitas ayuda psicológica,
aprovecha la promoción de
seguimiento terapéutico
durante 15 días por solo 60 €*

PSICÓLOGO
JOSÉ RAMÓN ÁLVARO VICARIO
COL. N.º CL 4694
C/ PUERTA NUEVA N.º 25 BAJO A
TEL. 622 011 312

LA VILLA DE ARANDA DE DUERO

(Viene de portada)
En las torrecillas o piñas de los lados están colocados los santos doctores y apóstoles con otras figuras, y en las puertas hay de bajorelieve asuntos de la vida de Cristo.

El retablo mayor es de mejor tiempo y cosa excelente, enriquecido en sus tres cuerpos de columnas con bajos relieves y pinturas de gusto alusivas a

Nuestra Señora. Sé que un sacristán estaba muy mal con el tal retablo y que en su opinión se debía arrinconar y posponerlo a cualquier relumbrón de talla y doraduras, pero este caso no llegará a sabiendas del actual señor obispo de Osma, en cuya diócesis está Aranda.

En la otra parroquia de esta villa también hay un retablo mayor de buena arquitectura, y consiste en cuatro cuerpos con su ático, adornados de columnas, y entre ellas seis pinturas pertenecientes a Nuestra Señora y seis estatuas. En el espacio del medio, un bello tabernáculo; más arriba, la Asunción, luego la Coronación de la Virgen y, en lo alto, el crucifijo, san Juan, la Virgen y otras dos figuras".

Se continuará